

# THEATRE

5, rue des Vignes Paris 16 (M) La Muette



# RANELAGH

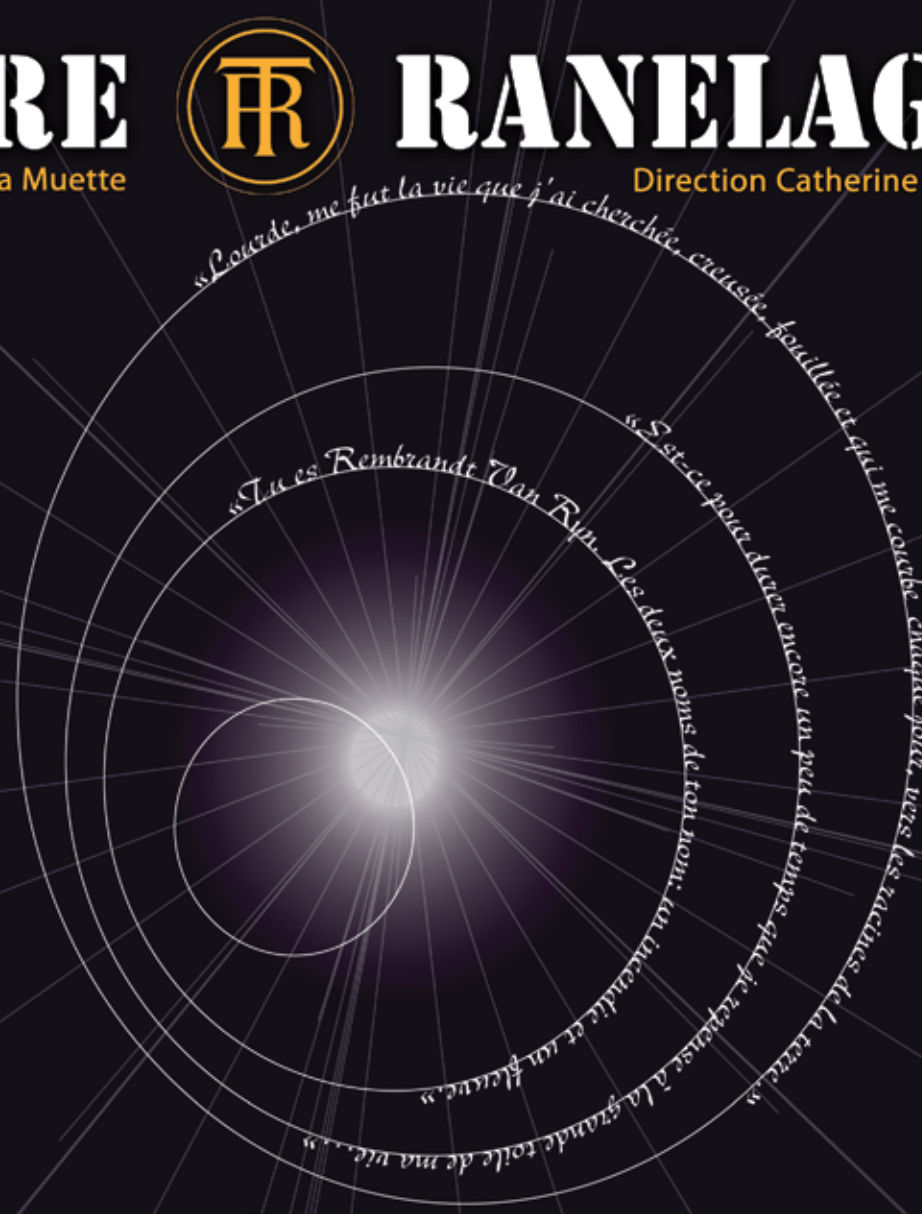
Direction Catherine Develay

COURANTS D'ART  
Productions

théâtres  
parisiens  
associés.com

## 19h

À partir du  
**16 décembre**



# le manuscrit de Rembrandt

Adaptation Céline Duhamel du livre Rembrandt kabbaliste de Raoul Mourgues

Avec Patrick Floersheim / Jean-François Vlérick en alternance  
& Céline Duhamel

Mise en scène et scénographie Patrick Courtois

Lumières Benjamin Boiffier

Costumes Rick Dijkman

Graphisme : Caroline Jolivet - 2013

Contact Presse - Francesca MAGNI  
06.12.57.18.64 / francesca.magni@orange.fr

Up Chèque Culture



Magasins Fnac - Carrefour  
WWW.FNAC.COM  
et sur votre mobile  
BILLETTERIE



N° 2 - 1027044 et N° 3 - 1027045

# Synopsis

Vrai document ou récit fictif ? Après de nombreuses recherches, le mystère du manuscrit de Rembrandt reste entier.

L'un des peintres les plus illustres, Rembrandt ; le chercheur, le visionnaire, l'orgueilleux, se réincarne ici avec ses coups de gueule sur la vie, la mort, l'amour, les guerres, l'argent, le sexe... Mais qui est donc cette femme insaisissable qui l'accompagne ? Sa servante, son épouse, un modèle... un ange ?

Basé sur un texte rare dont l'origine demeure un mystère, découvrez la vie exceptionnelle d'un artiste majeur à travers son regard qui nous transperce et nous change définitivement.

## Note d'intention de l'adaptatrice

*Le manuscrit de Rembrandt* est adapté du livre *Rembrandt Kabbaliste* traduit par Raoul Mourgues, aux éditions La Baconnière (Suisse). Raoul Mourgues a-t-il véritablement traduit un manuscrit de Rembrandt qui lui aurait été confié, comme il est précisé dans la préface, ou le poète a-t-il utilisé d'un prétexte pour nous livrer le message spirituel qui transparaît dans l'œuvre de Rembrandt, le visionnaire ?

Bouleversée par le livre, j'ai choisi de recueillir l'essence de ce testament philosophique, dont le questionnement sur la vie et les hommes est toujours d'actualité pour le théâtre. Je me suis éloignée de la forme du monologue d'origine propre au ton testamentaire pour créer un "duologue" dans le but d'incarner la nécessité impérieuse qui pousse l'homme à faire le bilan de sa vie avant de passer sur l'autre rive.

Sous l'influence du personnage féminin, Rembrandt raconte, par le dedans, sa vie à la fois illustre et obscure avec ses passions et ses coups de gueules. "*Il faut être mort plusieurs fois pour peindre ainsi*" dit Van Gogh à propos de l'œuvre de Rembrandt. De même, je me suis inspirée d'une expérience personnelle de mort imminente pour transmettre au public la sérénité de la clarté indicible qui succède à l'obscurité.

*Céline Duhamel*

## Note de mise en scène

S'il y a bien une chose qui surprend chez un artiste, c'est sa vision de lui-même et du monde !

C'est encore plus frappant chez Rembrandt. 62 autoportraits ! Et sur chacun ce regard qui transperce, de plus en plus profondément, aiguë au fil des ans. Bien sûr, il vexe le petit bourgeois, dont la pauvreté de l'âme est dévoilée sur la toile malgré son habit de prince. Bien sûr, il offense la science reléguée au second plan face à l'implacable réalité du corps pourrissant d'un anonyme. Bien sûr, ces traits cachés dans l'ombre qui nous oblige, nous aussi, à mieux fouiller l'obscurité. Mais que cherche-t-il, ce regard qui va au delà de la vie ? L'empreinte de l'infini peut-être !

Pourtant ses origines ne peuvent mentir. C'est un homme profondément ancré dans la réalité. Ses lettres de créance(s) en attestent ! Concret au point de savoir en rire jusqu'à l'autodérision au grand plaisir des spectateurs. Cependant cette clairvoyance est aussi une malédiction. Celle de vivre avec cette conscience qui ravit et effraye.

J'ai conçu ce spectacle comme une préparation au départ, comme la dernière journée qu'il nous reste pour terminer le manuscrit d'une vie entière consacrée à la peinture d'une toile qui restera inachevée. Comme l'occasion de vivre ce moment intime et surprenant où la crainte fait place à la sérénité. C'est d'une manière bien peu banale que les personnages vivent intensément la lutte entre le refus de partir et l'espoir d'un au-delà ! Je veux que ce spectacle soit comme un moment de vie dans toute sa fulgurance et non comme une mémoire.

*Patrick Courtois*

## Patrick COURTOIS metteur en scène

Après 4 ans d'études au Conservatoire National de Bruxelles, il joue *Crucifixion dans un boudoir turc* au Petit Odéon. Puis il fréquente la Comédie Française avec *Monsieur Chasse* de Georges Feydeau, *La Comédie des musiciens* de Jean-Baptiste Lully ou *La Guerre de Troie n'aura pas lieu* de Jean Giraudoux. Il joue également dans *Dormez je le veux !* et *Ne te promène donc pas toute nue* de Georges Feydeau, *La Trilogie des Coufontaine* de Paul Claudel, *Le Grand Macabre* de Michel de Ghelderode et participe à *La flûte enchantée* de Mozart sous le chapiteau du Cirque Alexis Gruss. Il met en scène *Le plus heureux des trois* de Eugène Labiche, *Courtes pièces* de Georges Courteline, *Phèdre à repasser* de Pierre Dac, *La Vengeance d'une femme* de Barbey d'Aureville. Actuellement, il joue et signe la co-mise en scène de *La valse du hasard* de Victor Haïm. Il intervient également comme coach d'acteurs.



## Céline DUHAMEL est Stella

A 15 ans, Céline Duhamel obtient le 1<sup>er</sup> prix au concours inter-conservatoires de Paris et poursuit sa formation dans les cours Perimony puis Florent dans "la Classe Libre" de Francis Huster en parallèle à une formation aux arts du spectacle. Elle prête sa voix chaude et profonde pour de nombreux doublages de films, de séries (Isabella Rossellini, Kelly Rutherford...) et lors de nombreux spectacles : *La Nuit aux Invalides* auprès de Jean Piat et André Dussolier, *Les Orgues de feu* au Grand Parc du Puy du Fou et aux *Luminessences* d'Avignon auprès de Francis Huster et Claude Giraud. Elle a participé au triomphe de la comédie musicale *Le Roi Soleil* et au chef d'œuvre de Pierre Choderlos de Laclos, *Les liaisons dangereuses*, joué à Paris et en tournée. Céline Duhamel est aussi auteure et adaptatrice, avec ses créations, *À la Table des Mots* et *Femina Liber*.

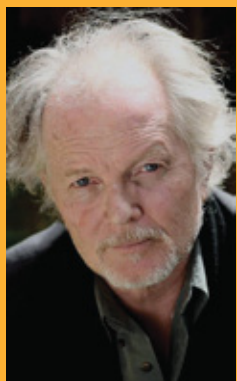


## Patrick FLOERSHEIM est Rembrandt

Patrick Floersheim commence sa carrière dans les années 60, on le retrouve au cinéma dans *Molière* d'Ariane Mnouchkine, *Le pull-over rouge* de Michel Drach, *Diva* de Jean-Jacques Beineix, *Je hais les acteurs* de Gérard Krawczyk, *Coup de tête* de Jean-Jacques Annaud, *Frantic* de Roman Polanski, *36-15 code Père Noël* de René Manzor, *Le roi des Aulnes* de Volker Schlöndorff, *Rue des plaisirs* de Patrice Leconte, *Virgil* de Mabrouk El Mechri...

Il joue dans *Antigone* de Bertolt Brecht mise en scène Mike Tassimot à la Cartoucherie, *Désir sous les Ormes* d'Eugène O'Neill, une mise en scène de Claudia Morin au théâtre de l'Athénée, *Les femmes de la petite couronne* de Laurent Benegui mise en scène Nadine Varoutsikos au Théâtre d'Epina y sur Seine, *Qui a élu de Niro roi d'Amérique* de Jason Katins au théâtre de la main d'or...

Il est aussi une voix célèbre de doublage : Michael Douglas, Robin Williams, Kurt Russell, Jeff Bridges, Christopher Walken, Ed Harris, Willem Dafoe...



## en alternance avec Jean-François VLÉRICK

Enfant de la balle, il a suivi la formation de Lee Strasberg à New-York, appris d'Eva Saint-Paul le classique, d'Elisabeth Chailloux le tragique, de Philippe Adrien le mythique.

A la télévision, il a tourné récemment dans *Une chance de trop* d'après le roman d'Harlan Coben, réalisation de Francois Velle. Il a été Géronte, Laertes, Jason, Thésée, Astyanax, Albert Schweitzer... et a été dirigé par Marion Bierry, Michael Cacoyannis, François Kergourley, Adel Akim, Sotha, Romain Bouteille, Michel Sibra, Mathieu Kassovitz, Michel Fagadau, Nina Companeez, Jacques Doniol-Valcroze...

Théâtre Le Ranelagh et Courants d'Art Productions présentent

# Le Manuscrit de Rembrandt

Adaptation **Céline Duhamel** du livre *Rembrandt Kabbaliste* de **Raoul Mourgues**

Mise en scène et scénographie **Patrick Courtois**

Avec **Céline Duhamel & Patrick Floersheim / Jean-François Vlérick** (*en alternance*)

Lumières **Benjamin Boiffier** / Costumes **Rick Dijkman**

**Du 16 décembre 2015 au 31 janvier 2016**

Du mercredi au samedi à 19h et le dimanche à 15h  
relâches exceptionnelles les 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier

**Durée du spectacle** 1h10

## Renseignements / Réservation

Le Ranelagh 01 42 88 64 44 • Réservation en ligne [www.theatre-ranelagh.com](http://www.theatre-ranelagh.com)  
FNAC : 08 92 70 75 07 / Billetterie Fnac : Carrefour • Géant • Réservation en ligne : [www.fnac.com](http://www.fnac.com)

**Tarifs** 32€ 1<sup>ère</sup> catégorie / 28€ 2<sup>ème</sup> catégorie / 10€ jeune de moins de 26 ans

## Contact Diffusion et Production - Sabine DESTERNES

06 11 91 38 57 / [diffusion@courantsdartprod.fr](mailto:diffusion@courantsdartprod.fr)  
[www.courantsdartprod.com](http://www.courantsdartprod.com)

## Contact Presse - Francesca MAGNI

06 12 57 18 64 / [francesca.magni@orange.fr](mailto:francesca.magni@orange.fr)

## Contact Théâtre - Bénédicte DUBOIS

01 42 88 64 88 / [rp@theatre-ranelagh.com](mailto:rp@theatre-ranelagh.com)

## Théâtre le Ranelagh

5, rue des Vignes - 75016 Paris

Métro La Muette (ligne 9) ou Passy (ligne 6)

RER C Boulaivilliers ou Kennedy Radio France

Bus 22 • 32 • 52 • 70 • 72 - Vélib' n°16031 au 51, rue des vignes

Parkings au 19 ou 80 rue de Passy et au 7 avenue du Président Kennedy

Plan d'accès sur [www.theatre-ranelagh.com](http://www.theatre-ranelagh.com)